



- FR Guide de démarrage rapide
- NL Snelstartgids
- DE Schnellstartanleitung
- IT Guida rapida
- EN Quick start guide

RF 6000+	
	2 x 1,5V LR03 - AAA Alkaline 230 V- +/-10%, 50 Hz 0,8 W
	868,7 MHz -> 869,2 MHz (EN 300 220) - 300 m max. Maximum wireless power < 10 mW - Category 2 receiver
	/ 5A max., 230V- (Type I.C)
	-10°C / +40°C
	80 x 104 x 35 mm 54 x 102 x 20 mm
	IP30 IP44
Tension assignée de choc : 2500V Toegekende stootspanning: 2500 V Bemessungsstoßspannung: 2500 V Tensione nominale di resistenza alla sovratensione: 2500 V Rated impulse withstand voltage: 2500V	



1. Installation / Installatie / Installation / Installazione / Installation

1. Remove the back cover.
2. Insert the batteries.
3. Connect the transmitter and receiver.
4. Mount the device to the wall or ceiling.
5. Mount the back cover.
6. Turn the device on.

Programation 7 jours (A) ou 1 jour (B) /
Programmering 7 dagen (A) of 1 dag (B) /
7-Tage (I) oder 1-Tag (A) Programmierung (B) /
Programmaziona settimanale (A) o giornaliera (B) / 7 day (A) or 1 day (B) programming

OU / OF / ODER / O / OR

OFF

Fixation par vis ou adhésifs
Bevestiging met schroeven of plakband
Befestigung durch Schrauben oder Klebeband
Montaggio a vite o adesivo
Fixed by screws or adhesive tabs

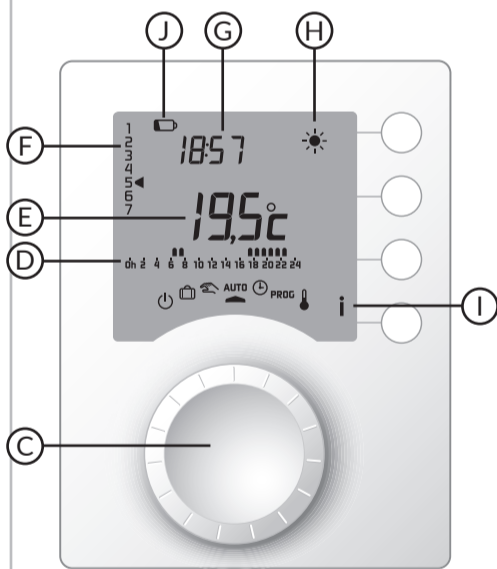
Commande du circulateur / Bedienung circulatiepomp / Steuerung der Umwälzpumpe / Comando del circolatore / Circulator control

Commande de l'entrée thermostat / Bedienung thermostaatinput / Steuerung des Thermostateingangs / Comando dell'ingresso termostato / Thermostat input control

ON

1 Bleu, Blauw, Blau, Blu, blue
2 Marron, Bruin, Braun, Marrone, Brown
3 Noir, Zwart, Schwarz, Nero, Black
4 Gris, Grijs, Grau, Grigio, Grey

2. Description / Omschrijving / Produktbeschreibung / Descrizione / Description

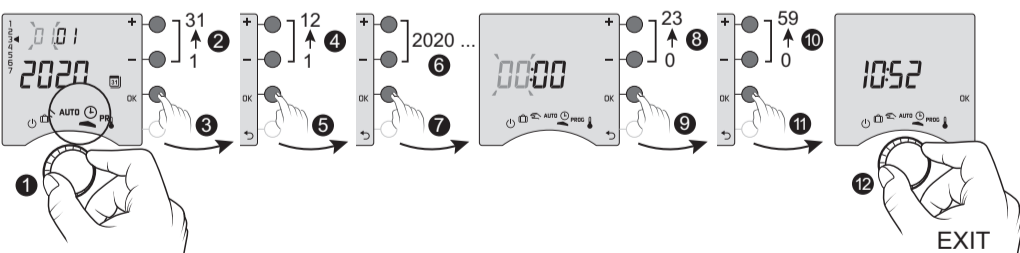


- C Molette de réglage / Verstellwiel / Stellrad / Rotella di regolazione / Selector knob
- D Profil du programme / Programmprofil / Programm / Profilo del programma / Program profile
- E Température / Temperatur / Temperatur / Temperature / Temperature
- F Jour (l=Lun) / Dag (l=Ma) / Tag (l=Mo) / Giorno (l=Lun) / Day (l=Mon)
- G Heure / Uur / Uhrzeit / Ora / Time
- H Consigne en cours / Huidige gewenste kamertemperatuur / Aktueller Sollwert / Valore di set-point in corso / Current set-point
- I Informations / Informatie / Informationen / Informazioni / Information
- J Piles basses / Lage batterijspanning / Batterien schwach / Batterie scariche / low batteries

- Mode Arrêt / Uit-modus / Ausschalt-Modus / Modalità Arresto / Shutdown mode
- Mode Absence / Afwezigheidsmodus / Abwesenheitsbetrieb / Modalità Assenza / Absence mode
- Mode Manuel / Manuele modus / Manueller Modus / Modalità Manuale / Manual mode
- AUTO Suit la programmation / Folgt der Programmierung / Segue la programmazione
- Réglage date et heure / Instelling datum en uur / Einstellen Datum und Uhrzeit / Impostazione data e ora / Date and time settings

- PROG Programmation / Programmering / Programmierung / Programmazione / Programming
- Réglage des températures de consigne / Regeling van de gewenste kamertemperaturen / Einstellung der Solltemperaturen / Impostazione delle temperature di set-point / Adjusting temperature settings
- Confort / Comfort / Komfort / Comfort / Comfort
- Economie / Energiebesparing / Kostenersparnis / Risparmio / Economy
- Hors-gel / Vorstrij / Frostschutz / Antigelo / Frost Protection

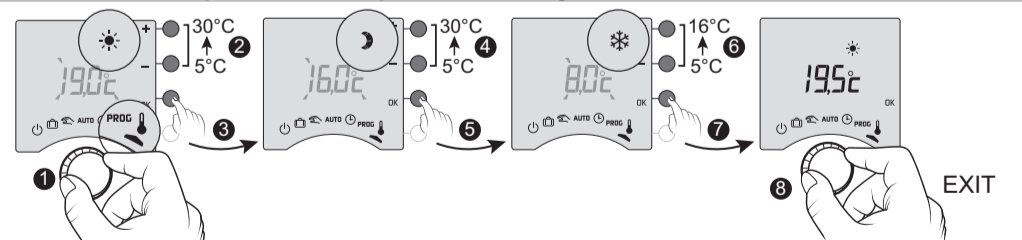
3. Date et heure / Datum en uur / Datum und Uhrzeit / Data e ora / Date and time



- FR 1 Tournez la molette sur .
2->11 Réglez la date, puis l'heure par + ou -, puis validez par OK et passez au réglage suivant.
12 Pour sortir du mode, tournez la molette.
- NL 1 Draai het verstelwiel naar .
2->11 Stel de datum en daarna het uur in via + of -, bevestig dan met OK en ga naar de volgende instelling.
12 Draai aan het verstelwiel om de modus te verlaten.
- DE 1 Setzen Sie den Drehknopf auf .
2->11 Stellen Sie das Datum, dann die Uhrzeit mit + oder - ein, bestätigen Sie dann mit OK und gehen Sie zur nächsten Einstellung.
12 Um den Modus zu verlassen, drehen Sie den Drehknopf.

- IT 1 Girare la rotella su .
2->11 Impostare la data, poi l'ora con + o -, poi confermare con OK e passare all'impostazione successiva.
12 Per uscire dalla modalità, girare la rotella.
- EN 1 Turn the knob to .
2->11 Set the date, then the time with + or -, then confirm with OK and move on to the next setting.
12 To exit the mode, turn the knob.

4. Réglage des consignes / Instelling van de gewenste kamertemperaturen / Einstellung der Sollwerte / Regolazione dei valori di set-point / Set point settings

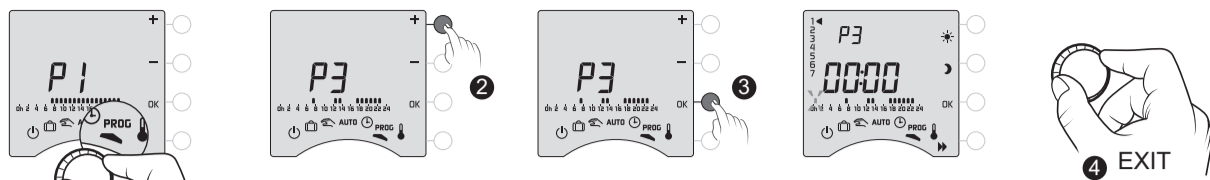


- FR 1 Tournez la molette sur .
2->7 Réglez la température par + ou -, puis validez par OK et passez au réglage suivant (Confort -> Economie -> Hors-gel).
8 Pour sortir du mode, tournez la molette.
- NL 1 Draai het verstelwiel naar .
2->7 Stel de temperatuur in via + of -, bevestig dan met OK en ga naar de volgende instelling (Comfort -> Energiebesparing -> Vorstrij).
8 Draai aan het verstelwiel om de modus te verlaten.
- DE 1 Setzen Sie den Drehknopf auf .
2->7 Stellen Sie die Temperatur mit + oder - ein, bestätigen Sie dann mit OK und gehen Sie zur nächsten Einstellung (Komfort -> Economy -> Frostschutz).

- 8 Um den Modus zu verlassen, drehen Sie den Drehknopf.
- IT 1 Girare la rotella su .
2->7 Impostare la temperatura con + o -, poi confermare con OK e passare all'impostazione successiva (Comfort -> Risparmio -> Antigelo).
8 Per uscire dalla modalità, girare la rotella.
- EN 1 Turn the knob to .
2->7 Set the temperature with + or -, then confirm with OK and move on to the next setting (Comfort -> Economy -> Frost Protection).
8 To exit the mode, turn the knob.

5. Programmation / Programming / Programmierung / Programmazione / Programming

5.1 Programmation rapide / Snelle programmering / Schnellprogrammierung / Programmazione rapida / Quick programming



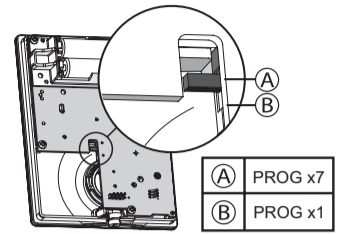
FR ① Tournez la molette sur PROG.
② Choisissez la pré-programmation à appliquer (voir tableau) par appuis successifs sur + ou -.
③ Validez par OK.
④ Pour sortir du mode, tournez la molette.

NL ① Draai het verstelwiel naar PROG.
② Kies de toe te passen voorprogrammering (zie tabel) door achtereenvolgens op + of - te drukken.
③ Bevestig met OK.
④ Draai het verstelwiel om de modus te verlaten.

DE ① Setzen Sie den Drehknopf auf PROG.
② Wählen Sie die anzuwendende Vorprogrammierung (siehe Tabelle), indem Sie nacheinander + oder - drücken.
③ Bestätigen Sie mit OK.
④ Um den Modus zu verlassen, drehen Sie den Drehknopf.

IT ① Girare la rotella su PROG.
② Scegliere la pre-programmazione da applicare (vedi tabella) premendo successivamente su + o -.
③ Confermare con OK.
④ Per uscire dalla modalità, girare la rotella.

EN ① Turn the knob to PROG.
② Select the pre-programming to apply (see table) by repeatedly pressing + or -.
③ Press OK to confirm.
④ To exit the mode, turn the knob.



A PROG x7
B PROG x1

		FR	NL	DE	IT	EN	PROG x7	PROG x1
P1		Lundi -> Dimanche	Maandag -> Zondag	Montag -> Sonntag	Lunedì -> Domenica	Monday -> Sunday	✓	✓
P2		Lundi -> Vendredi + Samedi, Dimanche	Maandag -> Vrijdag + Zaterdag, Zondag	Montag -> Freitag + Samstag, Sonntag	Lunedì -> Venerdì + Sabato, Domenica	Monday -> Friday + Saturday, Sunday	✓	
P3		Lundi -> Vendredi + Samedi, Dimanche	Maandag -> Vrijdag + Zaterdag, Zondag	Montag -> Freitag + Samstag, Sonntag	Lunedì -> Venerdì + Sabato, Domenica	Monday -> Friday + Saturday, Sunday	✓	
P4		Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi + Mercredi, Samedi, Dimanche	Maandag, Dinsdag, Donderdag, Vrijdag + Woensdag, Zaterdag, Zondag	Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag + Mittwoch, Samstag, Sonntag	Lunedì, Martedì, Giovedì, Venerdì + Mercoledì, Sabato, Domenica	Monday, Tuesday, Thursday, Friday + Wednesday, Saturday, Sunday	✓	
P5		Lundi -> Dimanche	Maandag -> Zondag	Montag -> Sonntag	Lunedì -> Domenica	Monday -> Sunday	✓	✓

5.2 Personnaliser un programme / Een programma aanpassen / Ein Programm individuell einstellen / Personalizzare un programma / Customising



FR Vous pouvez modifier le profil du programme appliqué à un jour (P1 à P5), en fonction de vos besoins.

① Tournez la molette sur PROG.
② Appuyez sur + ou - pour choisir le programme à modifier. Validez par OK (③).
④ Appuyez sur OK pour choisir le jour à modifier.
⑤ Composez votre programme en appuyant sur ☾ pour les périodes d'économie, sur ☀ pour les périodes de Comfort. Validez par OK (⑥) et passez au jour suivant.
⑦ Pour sortir du mode, tournez la molette.

NL Naargelang van uw behoeften, kunt u het programma profiel, dat aan een dag toegepast is (P1 tot P5), wijzigen.

① Draai het verstelwiel naar PROG.
② Druk op + of - om het te wijzigen programma te kiezen. Bevestig met OK (③).
④ Druk op OK om de te wijzigen dag te kiezen.
⑤ Stel uw programma door op ☾ voor de besparingsperiodes en ☀ voor de Comfortperiodes te drukken. Bevestig met OK (⑥).
⑦ Draai het verstelwiel om de modus te verlaten.

DE Sie können das auf einen Tag angewendete Programmprofil (P1 bis P5) nach Ihren Bedürfnissen ändern.

① Setzen Sie den Drehknopf auf PROG.
② Drücken Sie + oder -, um das zu ändernde Programm auszuwählen. Bestätigen Sie mit OK (③).
④ Drücken Sie OK, um den zu ändernden Tag auszuwählen.
⑤ Stellen Sie Ihr Programm zusammen, indem Sie für Sparzeiten, für Komfortzeiten drücken. ☀ Bestätigen Sie mit OK (⑥) und fahren Sie mit dem nächsten Tag fort.
⑦ Um den Modus zu verlassen, drehen Sie den Drehknopf.

IT È possibile modificare il profilo del programma applicato a un giorno (da P1 a P5), in base alle proprie esigenze.

① Girare la rotella su PROG.
② Premere + o - per selezionare il programma da modificare. Confermare con OK (③).
④ Premere OK per selezionare il giorno da modificare.
⑤ Comporre il programma premendo ☾ per i periodi Risparmio, ☀ per i periodi Comfort. Confermare con OK (⑥) e passare al giorno successivo.
⑦ Per uscire dalla modalità, girare la rotella.

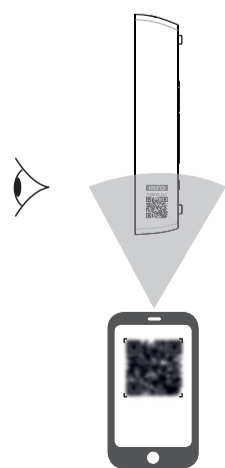
EN You can change the program profile applied to a day (P1 to P5), depending on your needs.

① Turn the knob to PROG.
② Press + or - to select the program to modify. Press OK to confirm (③).
④ Press OK to select the day to modify.
⑤ Create your program by pressing on ☾ for Economy periods, and on ☀ for Comfort periods. Press OK to confirm (⑥).
⑦ To exit the mode, turn the knob.

6. Plus d'informations / Meer informatie / Mehr Informationen / Maggiori informazioni / More information



TYBOX
1137



FR Notice web détaillée : scannez le QR Code.

- Menus configuration (ex : anticipation, correction T°, paramètres de régulation,...),
- Réglages et fonctions avancées,
- Utilisation (recopie des programmes),
- Aide...

NL Gedetailleerde gebruiksaanwijzing online: scan de QR-code.

- Configuratiemenu's (bijv.: anticiperen, T° aanpassen, afstellingsparameters,...),
- Instellingen en geavanceerde functies,
- Gebruik (kopiëren van programma's),
- Hulp ...

DE Detaillierte Web-Anleitung: Scannen Sie den QR-Code.

- Konfigurationsmenüs (z. B. Antizipation, T°-Korrektur, Regelparameter,...),

- Einstellungen und erweiterte Funktionen,
- Verwendung (Kopie der Programme),
- Hilfe...

IT Istruzioni web dettagliate: scansiona il codice QR.

- Menu di configurazione (es.: anticipazione, correzione della T°, parametri di impostazione,...),
- Impostazioni e funzioni avanzate
- Utilizzo (copia dei programmi),
- Aiuto...

EN For detailed instructions: scan the QR code.

- Setup menus (e.g. optimisation, temp. correction, settings, etc.),
- Advanced settings and functions,
- Use (program copying),
- Help...

Accès aux menus de configuration / Toegang tot de configuratiemenu's / Zugang zu den Konfigurationsmenüs / Accesso ai menu di configurazione / Access to the setup menus

